## La conductrice était en état d'alcoolémie

La conductrice impliquée dans l'accident mortel avait pris le volant avec un taux délictuel.

## **NUITS-SAINT-GEORGES** Séjour au château avant les études

Le collège offre aux sixièmes une rentrée en douceur pour mieux se connaître. CAHIER LOCAL P. 12

## TVA OFFERTE

dans la limite des stacks disponibles avant le 30/09/11

AVY21 CHENOVE: 5, rue Gay-Lussac - 03:80.54 BEAUNE: Zl., route de Savigny - 03:80:22

# LE BIEN PUBLIC

N° 598 - Mardi 13 Septembre 2011 - 1 € - Fondé en 1851 - www.bienpublic.com

Édition de Beau

## MARSANNAY-LA-CÔTE

## Violente altercation sur la route

Le ton est très vite monté pour une question de stationnement

CAHIERLOCALP.5

MÉCÉNAT. Un jeune sculpteur s'est lancé le pari de faire sponsoriser de bancs en pierre et de les offrir à sa ville natale. CAHIER LOCA

# L'incroyable défi d'un Beaunois

Ces bancs, d'une forme originale, seront inaugurés samedi à l'Hôtel Boussard de la Chapelle. Photo SDR

## ST-APOLLINAIRE

"Casse-toi pov'con !": unjeuetune polémique PAGE4

## RUGBY



## Championnat: c'est la reprise!

Tous les clubs de rugby, niveau régional, reprennent ce week-end. PAGES 25 Å 27

## COTE-D'OR

Hippisme p.12 Sports p.21 Arts & Loisirs p.33

p.36

Les Gens

POLÉMIQUE. Le jeu Casse-toi pov'con! aurait été censuré par la municipalité au festival Ludimania.

## Saint-Apollinaire fait le buzz

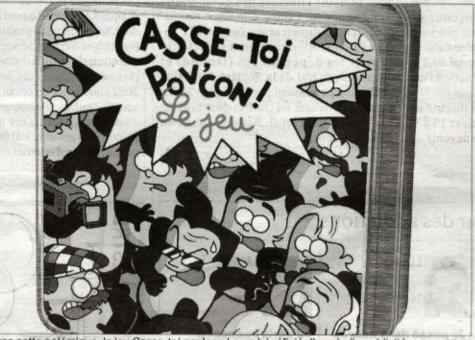
Internet. La polémique s'est emballée dimanche sur internet et ||| Réaction. Le député-maire UMP de Saint-Apollinaire Rémi sur le blog du dessinateur, avec à la clé plus de 300 commentaires. Delatte a vivement été critiqué sur internet ; il nie toute censure.

e jeu Casse-toi pov'con! urait été retiré du festival udimania, sur demande presse de la municipalité e Saint-Apollinaire. Le aire Rémi Delatte réfute ette version. Explications.

ue s'est-il réellement passé au festival Ludimania, événement organisé le week-end rnier par l'association Lumania et la municipalité de int-Apollinaire? Le dessiateur Martin Vidberg, iteur du jeu Casse-toi pocon!, et son éditeur Maieu d'Epenoux déclarent oir été censurés alors qu'ils vaient animer une séance dédicaces samedi à heures. Mieux, une équipe journalistes de France 3 ourgogne affirme avoir été npêchée de réaliser un rertage sur ce jeu au titre procateur, rappelant ainsi une rase prononcée par Nico-Sarkozy.

#### Aucune pression »

Contacté hier matin par téphone, le député-maire MP Rémi Delatte s'est dit andalisé par les nombreux opos tenus à son égard sur ternet, et a affirmé qu'il était « jamais intervenu ur demander le retrait du



Avec cette polémique, le jeu Casse-toi pov'con ! aura bénéficié d'une belle publicité... Photo DR

On m'a bel et bien parlé de pression, que la mairie s'opposait à cette séance de dédicaces."

#### Martin Vidberg, dessinateur

jeu ». En outre, l'élu a précisé qu'il n'a « commis aucune pression contre les organisateurs ou les journalistes ». « Je mets au défi qui que ce soit d'affirmer le contraire », a-t-il

Reste que Martin Vidberg et son éditeur persistent et si-

gnent. Mathieu d'Epenoux nous confirme qu'il a été approché par l'organisateur du festival et par un élu de la municipalité. « Je ne sais pas quel était son nom, je ne suis pas d'ici, je ne connais pas les élus locaux. Mais c'était un adjoint au maire je crois. On

nous a aussi fait comprendre que le reportage de France 3 n'aurait pas lieu, que c'était trop réducteur pour l'image du festival... »

Au final, l'organisateur, qui s'est retrouvé entre deux feux, piégé pourrait-on dire puisqu'il reçoit de la municipalité des subventions, n'a pas eu d'autre choix que de demander à l'éditeur du jeu de ranger ces boîtes. Ce que confirme Martin Vidberg: « On m'a bel et bien parlé de pression, que la mairie s'opposait

### CONTEXTE

Dans le cadre de la 3° édition du festival Ludimania organisé à Saint-Apollinaire, le dessinateur franc-comtois Martin Vidberg (connu aussi pour son blog de dessins d'actualité, L'actu en patates) était invité à dédicacer samedi à 15 heures son jeu "Casse-toi pov'con!", un jeu conçu avec le Dijonnais Ludovic Maublanc, pour des joueurs qui doivent incarner des politiques (de droite et de gauche) en campagne. Ce festival côte-d'orien monte en puissance puisque, ce week-end, pas moins de trois mille visiteurs ont fait le déplacement.

à cette séance de dédicaces. Mais je ne sais pas quelle est la personne qui est à l'origine de cette demande. »

Bref, dans cette histoire qui a pris une tournure très polémique, c'est la parole des uns contre celle des autres. Cela dit, il serait intéressant de savoir quel est cet élu, s'il existe, qui s'est directement adressé à l'organisateur pour que ce jeu soit discrètement rangé. Affaire à suivre. Évidem-

EMMANUEL HASLE

emmanuel.hasle@lebienpublic.fr

## Château de Gilly

Vous pourrez entrevoir ici et là une robe à crinoline. un haut-de-forme, écouter « la Veuve joyeuse », apercevoir « la Grande Duchesse » ou écouter « les Contes d'Hoffmann »...

### Vendredi 23 septembre SOIRÉE DÎNER-OPÉRA EN FÊTE

Apéritif et feuilletés gougères Amuse bouche

Soufflé d'œuf de poule, sauce au Chardonnay et jeunes poireaux

Filet mignon de porc, farcis aux senteurs des sous-bois Soumaintrain affiné aux noisettes et moutarde Fallot

Macaron revisité aux framboises, craquant de pistache, sorbet marbré framboises-pistache Café et mignardises

## Lecteurs, écrivez-nous

Anecdotes, coups de gueule, tribune libre, remarques, compléments d'information : chaque dimanche, nous vous donnons la parole dans une page Courrier des lecteurs. Pournousécrire: Le Bien public, rédaction, 7 bd Chanoine-Kir, BP21550, 21015 Dijon Coder oungranil . radaction@labia